

Б. Л. ФОНКИЧ

ГРЕЧЕСКИЕ РУКОПИСИ В. П. ОРЛОВА-ДАВЫДОВА*

Среди имен ученых, археографов, путешественников, усилиями которых на протяжении XIX в. в монастырских библиотеках христианского Востока и Балкан открывались и приобретались греческие рукописи, входившие затем в состав фондов русских древлехранилищ, имя Владимира Петровича Орлова-Давыдова (1809—1882) почти не известно. Между тем В. П. Орлов-Давыдов одним из первых в прошлом столетии — вслед за П. П. Дубровским и одновременно с А. С. Норовым — привез в Россию древние греческие кодексы и тем самым положил начало вместе с указанными собирателями новому периоду в истории русской археографии — периоду обогащения отечественных книжных коллекций памятниками античной и византийской литературы¹.

В 1835 г. В. П. Давыдов совершил поездку по Ионическим островам, Балканскому полуострову, Малой Азии и Турции. Во время посещения в первой половине сентября монастырей Афона им были приобретены восемь греческих рукописей. Сообщение об этом с кратким описанием самих рукописей было опубликовано в одном из мартовских номеров (№ 69) газеты «*Berlinische Nachrichten von Staats- und gelehrten Sachen*» за 1837 г. Долгие годы рукописи находились в богатой библиотеке Орловых-Давыдовых, а затем оказались в фондах Гос. Исторического музея в Москве. История приобретения этой небольшой коллекции и ее последующая судьба и являются предметом нашей работы.

Начать исследование необходимо с выявления греческих рукописей В. П. Орлова-Давыдова и доказательства их принадлежности данному владельцу. Дело в том, что среди греческих рукописей советских хранилищ имеются лишь два манускрипта, которые могут быть прямо связаны с именем В. П. Орлова-Давыдова, — ГИМ № 13 и 14: в ГИМ № 13 находится его собственноручная запись с указанием факта получения рукописи в Лавре св. Афанасия, а в ГИМ № 14 — греческая запись о поднесении кодекса в дар «Владимиру Давыдову от Протата Св. Горы»². Что касается остальных шести рукописей, то они, не имея на себе явных признаков принадлежности к интересующей нас коллекции, должны быть прежде

* Сердечно благодарим М. В. Бэйдину и А. Д. Червякова (Отдел рукописей ГБЛ) за большую помощь в исследовании документов архива Орловых-Давыдовых, а также М. М. Черниловскую и И. В. Левочкина (Отдел рукописей ГИМ) — за доброе содействие в изучении греческих рукописей Музейского собрания ГИМ.

¹ О В. П. Орлове-Давыдове см.: *Голос*, 1882, 28 апр., № 111 (некролог А. А. Васильчикова); *Майкова К. А.* Архив Орловых-Давыдовых. — Гос. Библиотека СССР им. В. И. Ленина. Записки Отдела рукописей. М., 1971, вып. 32, с. 27—45. О греческих рукописях В. П. Орлова-Давыдова в литературе имеются лишь редкие и краткие упоминания; кроме указанной далее статьи в «*Berlinische Nachrichten von Staats- und gelehrten Sachen*», см. также: Греческие рукописи г. Давыдова. — Библиотека для чтения, 1837, т. 22, смесь, с. 60—61; *Ивакск У. Г.* Частные библиотеки в России. СПб., 1912, ч. II, с. 20, № 836.

² См.: *Архим. Владимир.* Систематическое описание рукописей Московской Синодальной (Патриаршей) библиотеки. Часть первая. Рукописи греческие. М., 1894, с. 13, 16.

всего определены. К счастью, изучение материалов архива В. П. Орлова-Давыдова в сочетании с кодикологическим анализом самих рукописей позволяет это сделать без труда.

Важнейшее значение для нас имеют два документа архива: 1) «Описание греческих рукописей, приобретенных на Афонской горе графом Орловым-Давыдовым» (ГБЛ, ф. 219, картон 99, № 12), 2) «Инвентарь Отраденской библиотеки графа В. П. Орлова-Давыдова» (ГБЛ, ф. 219, № 130.4).

Первый документ включает в себя номер «*Berlinische Nachrichten*...» с заметкой о греческих рукописях Орлова-Давыдова (лл. 26—29), ее русский перевод (лл. 3—4 об.) и подробное описание восьми рукописей на русском (лл. 4 об.—12 об.) и немецком (лл. 16—25 об., 30—33 об.) языках. Приводим русский текст этого описания³.

«№ 1. Евангелие, по-гречески, полное. Перед каждым Евангелием лик Евангелиста. Украшение на золотом фоне в начале каждого Евангелия. Золотыми буквами написаны: первая страница каждого Евангелия, отдельные буквы в начале меньших отделов (иногда даже посреди слова, если ею начинается строка), далее обозрение содержания отдельных глав внизу или над страницами, наконец, еще на полях находящиеся числа больших или меньших глав (*τίτλοι* и *κεφάλαια*). В Евангелии от Матфея, например, *τίτλους* ξη', *κεφάλαια* τρε', однако не все отмечены. Год в этой рукописи не означен. Судя по характеру скорописи, рукопись относится к XII столетию. Состоит из 220 пергаментных листов и двух листов, приклеенных к переплету. Переплет деревянный, покрытый кожей. На передней его стороне оттиснуты лики четырех Евангелистов, а на задней — Распятие с русскою надписью. Формат рукописи в четвертую долю листа. Приобретена в Лавре на Афонской горе» (лл. 4 об.—5).

«№ 2. Один том с надписью новейшим почерком: *τῆς τετραῦ γυγελὸν μετὰ ἱστορίας*. Евангелие на греческом языке, полное. Перед каждым Евангелием лик Евангелиста. В конце Евангелия от Иоанна несколько стихов и год окончания труда переписчика — 14^{ое} октября 6508^{го} года, т. е. 999^{го} года по Рождеству Христову... В конце рукописи находится обозрение *περίκοπῶν*, т. е. отделов Евангелия, какие в церкви читаются во время службы, понедельно на весь год распределенные, начиная с Пасхи. Далее такое же обозрение для церковных праздников, расположенное по числам месяца, начиная с сентября. Над началом каждого Евангелия находится золотое украшение. Заглавные надписи и начальные буквы написаны золотом. Большие и меньшие главы, первые — как они принимаются Евфимием и Феофилактом, последние — как указано Евсевием, отмечены на полях также золотыми буквами. Под меньшими отделами (*κεφάλαια*) находятся цифры от 1 до 10, которые относятся к 10 таблицам канона Евсевия. Этого канона, однако, в рукописи недостает; он, вероятно, вырван вместе с первою картиною и с оглавлением Евангелия от Матфея. Три сохранившиеся картины грубее, нежели можно было бы ожидать, судя по красоте письма, потому можно предположить, что они перекрашены. Под картиною, изображающею св. Луку, находится написанная в новейшее время заметка о том, что рукопись принадлежала монастырю *Κουτλουμουστή* (на Афонской горе). Пергамент хороший. Скоропись. Формат в четвертую долю листа. На обреше разноцветные украшения с начальною буквою имен четырех Евангелистов. Переплет деревянный, крытый красным бархатом, несколько попорчен. 235 писанных пергаментных листов, да кроме того в начале 4 листа чистой бумаги, а в конце 4 чистые пергаментные листа» (лл. 5—6).

«№ 3. Евангелие, по-гречески, полное, с обозрением содержания и оглавлением в начале каждого Евангелия. Сначала находится письмо Евсевия о каноне, потом сам канон или *συμφωνία*, написанный золотыми буквами и окаймленный столбообразными украшениями. Перед каждым Евангелием находится изображение Евангелиста, нарисованное на зо-

³ Текст описания приводится полностью, за исключением мест, не содержащих характеристики рукописей и ничего не дающих для отождествления книг.

лотом фоне, и на том же листе помещен эпизод из священной истории, однако недостает Иоанна. Украшения в начале каждого Евангелия. Оглавления и начальные буквы написаны золотом. Разделение на большие и меньшие главы (τίτλοι и κεφάλαια) такое, какое обыкновенно употребляется в греко-восточной церкви. . . На последнем листе приписано новейшим почерком, что книга эта отдана Великой Лавре Богоматери Караэзской (на Афонской горе) каким-то Иоанникием, пребывавшим в монастыре в качестве гостя, и что тот, кто осмелится ее похитить, подвергается церковному проклятию, как святотатец, и будет считаться наравне с Иудой Предателем. На первом же листе написано, что книга эта подарена теперешнему ее владельцу. За оглавлением Евангелия от Матфея также написано, что книга принадлежала Иоанникию. Судя по характеру скорописи, можно отнести происхождение рукописи к X или XI веку. 317 пергаментных листов. Формат в четверть листа. Переплет деревянный, покрытый черным холстом. Теперешний обладатель рукописи приобрел ее в Караэзском монастыре» (л. 6—6 об.).

«№ 4. Евангелие, по-гречески, полное, сначала находится письмо Евсевия и канон. И то и другое написано золотыми буквами и окаймлено красивыми узорами. Перед каждым из четырех Евангелий находятся оглавления и введение, потом тщательно исполненное изображение Евангелиста. Но ошибочно приставлены к св. Матфею лев и к св. Марку бык. У Луки нет никакого символического животного, а у Иоанна, как и должно быть, орел. Перед каждым Евангелием находится украшение, из них одно перед Евангелием от Иоанна окаймляет голову Христа. Золотом написаны: первая страница каждого Евангелия, заглавия и начальные буквы и, кроме того, еще перед разделением Евангелия на чтения находящиеся слова: τῷ καίρῳ ἐκεῖνῳ и εἶπεν ὁ κύριος. В конце разделение на чтения как в № 2. Судя по характеру скорописи, можно предположить, что рукопись была написана в X или XI столетии. В позднейшее время сделаны на полях киноварью несколько знаков и фигур. Другую, как кажется, не много древнейшею рукой написано на первом листе Евангелия от Матфея очень мелким почерком проклятие тому, кто продаст или похитит эту книгу из монастыря. Пергамент прекрасный. 340 листов, последний из которых приклеен к переплету, к передней же стороне переплета приклеен чистый лист. Формат in 4°. Переплет деревянный, покрытый желтым шелком. Заметны следы огня, и на первом листе новейшею рукой отмечено, что книгу эту бросали в огонь, но что она два или три раза оттуда выскакивала, после чего попала в руки христианина, который принес ее в Лавру (на Афонской горе). На обрезе сверху написано λαῶρα, а внизу Τετρεῦάγγελον. Вся братия монастыря подарила эту рукопись теперешнему ее владельцу» (лл. 6 об.—7 об.).

«№ 5. Евангелие, расположенное по порядку, в каком оно читается в церкви (Τετρεῦάγγελον), по-гречески, полное, написано в два столбца с разноцветными, разукрашенными начальными буквами и с украшениями в начале каждого отдела. Тетради по восьми листов, тою же рукою отмечены внизу греческими цифрами до λγ'; сверху листы перенумерованы новейшею рукою 1—520. В конце находятся еще два листа бумаги, на которых в позднейшее время выписаны два места из Евангелия от Луки и одно из Евангелия от Иоанна. Скоропись X или XI столетия. Пергамент тонкий. Формат в четверть листа. Переплет новый, деревянный, покрытый кожей с золотыми и серебряными украшениями. Красный обрез. Приобретена или в Котлomuзи или в Караэзе» (л. 7 об.).

«№ 6. Евангелие, расположенное по порядку, в каком оно читается в церкви, по-гречески, полное. Написано в два столбца золотыми буквами в начале каждого отдела. С прекрасными украшениями перед каждым из четырех Евангелий. Скоропись, вероятно, X или XI века. Рукопись принадлежала монастырю Κουτλουμουόζη (на Афонской горе), как сказано в заметке, написанной новейшею рукою на первой странице. 248 пергаментных листов. Кроме того, в начале 3 листа бумаги и в конце также три, на

первом из них отмечено, что рукопись вновь была переплетена в αχτβ^г (1682) году. Переплет деревянный, крытый бархатом, с золотым обрезаом. Формат в лист» (лл. 7 об.—8).

«№ 7. Апостол, по-гречески, полный и расположенный по порядку, в каком он читается в греко-восточной церкви. За двумя листами с истертым русским письмом следуют: три листа, на которых весьма мелким почерком выписано разделение Апостола на чтения . . .; пустой лист, лист с изображением св. Луки, Апостол, изложение содержания и оглавление послания св. Иакова, изображение св. Иакова, послание св. Иакова. Изложение содержания и оглавление первого послания Апостола Петра. Изображение Петра в сидячем положении. Первое послание апостола Петра. Изложение содержания и оглавление второго послания апостола Петра. Второе послание апостола Петра, в начале которого находится грудное изображение кого-то в священнической одежде. Изложение содержания и оглавление первого послания апостола Иоанна. Изображение Иоанна. Первое послание Иоанна. Содержание и оглавление второго послания апостола Иоанна. Картина. Второе послание апостола Иоанна. Изложение содержания и оглавление третьего послания Иоанна. Третье послание апостола Иоанна, без его изображения. Изложение содержания и оглавление послания Иуды. Картина. Послание Иуды. Изложение содержания, оглавление всех приведенных мест из древнего завета и список послания апостола Павла к Римлянам. Изображение апостола Павла. Послание апостола Павла к Римлянам. Изложение содержания и оглавление первого послания апостола Павла к Коринфянам. Картина. Первое послание апостола к Коринфянам. Изложение содержания и оглавление второго послания к Коринфянам. Картина, второе послание к Коринфянам. Изложение содержания и оглавление, картина, послание к Галатам. Изложение содержания, оглавление, картина, послание к Эфесцам. Изложение содержания, оглавление, изображение Павла и Тимофея, послание к Филиппийцам. Изложение содержания, оглавление, изображение Павла и Тимофея, послание к Колоссеям (здесь, как и в некоторых других рукописях, написано Κολασσαεῖς, а не Κολοσσαεῖς). Изложение содержания, оглавление, изображение Павла, Сильвана и Тимофея, первое послание к Фессалоникийцам. Изложение содержания, оглавление, изображение тех же трех лиц, второе послание к Фессалоникийцам. Изложение содержания, оглавление, изображение Тимофея, первое послание Павла к Тимофею. Изложение содержания, оглавление, картина, второе послание к Тимофею. Изложение содержания, картина, послание к Титу, с изображением последнего в начале. Изложение содержания, оглавление, изображение Павла и Филемона, послание к Филемону. Содержание, оглавление, изображение целующихся апостолов Петра и Павла, послание к Евреям.

Затем следует один лист с греческим и русским письмом, не заслуживающий особенного внимания. Один лист с истертым русским письмом; неважные примечания красными чернилами написаны там и сям на верхних и боковых полях. Нумерация глав выставлена также на полях, по принятому в греческой церкви порядку, введенному еще в V веке Евфалием. По этому счету книга Деяний апостольских содержит в себе 40 глав. Скоропись около XII века. 277 пергаментных листов. Переплет деревянный, крытый кожей. Приобретена рукопись в Лавре на Афонской горе» (лл. 8—9 об.).

«№ 8. Симплиций. Комментарии к Физике Аристотеля, по-гречески. Рукопись содержит в себе из 8-ми книг этого сочинения только четыре первые и начало пятой. Несмотря на то, что поля несколько повреждены червями, сама рукопись мало пострадала, но она все-таки не пополняет недостатка в конце третьей книги, который оказался и в печатном издании, вышедшем в Венеции из типографии Альдов в 1526 году. Скоропись. Хлопчатобумажная бумага. Без означения года. Написано между 1260-м и 1282-м годом (доказательство будет ниже). Формат в четверть листа.

Переплет деревянный, крытый кожей, оборван. В начале несколько стихов, в которых имя Συμπλίκιος написано точно так же, как и в заглавии Альдинского издания. Затем следует заглавие, которого в Альдинском издании нет: *σχόλια ἀπὸ φωνῆς ἀμμωνίου τοῦ φιλοσόφου εἰς τὸ πρῶτον βιβλίον τῆς φυσικῆς ἀκροάσεως*. . . .

Καὶ δέλτον αὐτὴν τοῦ σοφοῦ Συμπλίκιου
τὴν τῶν φυσικῶν ἐκδιδάσκουσαν βίβλον
Ἀριστοτέλους, οὗ σοφοῦ πολὺς λόγος,
καλλιγραφεῖ τε καὶ μέτρησι σὺν πόνῳ
ἀδελφιδῇ κρατοῦντος ἡ Θεοῦ δόρον
Δουκῶν Κομνηνῶν Παλαιολόγων φύσα,
δάμαρ ἔχοντος τοῦ Ῥαοὺλ κλίσιν χαρεῖν
τρόποις ἀρίστου καὶ κρατίστου τῷ γένει.

Список сочинения Симплиция, перед которым находятся эти довольно ошибочно написанные стихи, судя по характеру письма, может быть отнесен с достоверностью к XIII столетию. Но из вышеупомянутых стихов можно точнее определить, что список этот сделан между 1260-м и 1282-м годом, и написано высокородною дамою Феодорою, супругой протовестиария Рауля, дочерью Евлогии и Н. Кантакузена, племянницею императора Михаила VIII. . . . Судя по заглавным стихам, она это (т. е. рукопись. — Б. Ф.) написала во время царствования ее дяди Михаила VIII, т. е. между 1260-м—1282-м годом, да кроме того, будучи замужем за Раулем, который женился на ней в 1260-м году . . .» (лл. 9 об.—12 об.).

Эти восемь греческих рукописей были занесены в инвентарь библиотеки В. П. Орлова-Давыдова в его имении Отрада в том же порядке, в каком они расположены в только что приведенном документе ⁴:

«Шкаф 49. Полка II. 1-й ряд.

8. Евангелие по-гречески. № 1. рукопись. XII ст. 4°.
9. Τετρεῦάγγελον. № 2. рукопись. 999. 4°.
10. Евангелие по-гречески. № 3. рукопись. X или XI в. 4°.
11. Евангелие по-гречески. № 4. рукопись. X или XI в.
2-й ряд
1. Τετρεῦάγγελον. № 5. рукопись. X или XI в. 4°.
2. Евангелие по-гречески. № 6. рукопись. X или XI в. fol.
3. Апостол по-гречески. № 7. рукопись. XII в. 4°.
4. Симплиций. Комментарии к Аристотелю. № 8. рукопись. 1260—82. 4°» (л. 98—98 об.).

Оба документа содержат все необходимые данные для идентификации рукописей В. П. Орлова-Давыдова.

Сопоставим прежде всего сведения «Описания греческих рукописей, приобретенных на Афонской горе» с материалами кодексов ГИМ № 13 и 14, которые, как было сказано выше, несомненно принадлежали В. П. Орлову-Давыдову и, согласно данным Синодальной библиотеки, поступили в последнюю в марте 1871 г. ⁵ Это сопоставление показывает, что под № 3 «Описания . . .» имеется в виду ГИМ № 14, а под № 4 — ГИМ № 13. ГИМ № 14 представляет собой Четвероевангелие, состоящее из 317 лт. и относящееся к XII в. ⁶ На л. 317 находится большая запись XIII в. о вкладе рукописи в Карейскую Великую лавру ее монахом Иоанниким; имя этого вкладчика упоминается также в записи на л. 8 об., сделанной той же рукой, что и запись на л. 317. На л. 1 об. — запись первой половины XIX в. (ее нужно относить к сентябрю 1835 г. — вре-

⁴ Греческие рукописи занесены в «Инвентарь Отраденской библиотеки. . .» сыном В. П. Орлова-Давыдова Владимиром Владимировичем (замечание об этом см. на листе, вложенном в «Инвентарь. . .»).

⁵ Архим. Владимир. Указ. соч., с. 13.

⁶ «Описание. . .» рукописей В. П. Орлова-Давыдова относит кодекс к X или XI в. (ГБЛ, ф. 219, картон 99, № 12, л. 6 об.), каталог архим. Владимира (Указ. соч., с. 15) — к XI в., каталог К. Троя (*Treu K. Die griechischen Handschriften des Neuen Testaments in der UdSSR. Eine systematische Auswertung der Texthandschriften in Leningrad, Moskau, Kiev, Odessa, Tbilisi und Erevan*. B., 1966, S. 240) — к XII в.

мени посещения Афона В. П. Давыдовым) о получении рукописи в дар «благороднейшим господином Владимиром Давыдовым» от афонского Протата: Τὸ παρὸν ἅγιον εὐαγγέλιον ἐδόθη δωρεὰν εἰς εὐγενέστατον κύριον Οὐβλαδίμηρον Δαβιδόφ ἀπὸ τὸ πρῶτάτον τοῦ ἁγίου ὄρους⁷.

ГИМ № 13 — Четвероевангелие второй половины XI в.⁸, состоящее из 340 листов. На верхнем поле л. 15, справа от фигуры льва на заставке мелким каллиграфическим почерком XIV—XV в. сделана запись о вкладе рукописи в Лавру св. Афанасия на Афоне ее монахом Евдокимом⁹: ἐδόθη ἡ παρούσα βίβλος εἰς τὴν ἐνταῦθα ἁγία ἐκκλησίᾳ τῆς λαύρας παρὰ Εὐδοκίμου μοναχοῦ καὶ ἀδελφοῦ τῆς αὐτῆς μονῆς, καὶ ἔθετο ἐντολὴν καὶ ἀρὰν ἔχειν τὸν τοῦτο ἰδιοποιήσασθαι καὶ τῆς ἐνταῦθα μονῆς ἀπαλλοτριώσει. ἅν εἴτε ἡγούμενον ἔσται, εἴτε τις ἕτερος διὸ ἐντολὴν ἔχεται ἀπὸ τῆς ἁγίας Τριάδος καὶ τὴν ἀπὸ τῶν ἁγίων πατέρων ἀρὰν, ὃ τὰ προδὴ... θέντα ἀθετήσας εἰ τις ἄν εἴη.

На л. 1 — запись 1760 г.¹⁰, рассказывающая, как рукопись была унесена из Лавры, попала в руки турок, бросивших ее с другими книгами в огонь, чудесным образом была спасена и отдана христианам, которые и возвратили ее в монастырь: Τὸ παρὸν ἱερὸν καὶ θεῖον εὐαγγέλιον τῆς ἱερᾶς ἡμῶν Λαύρας ἐξ ἀμελείας ἢ καὶ ἀφελείας τῶν προεστώτων περιέπεσεν εἰς χεῖρας ἀνθρώπων οὐ προσεκτικῶν μὴ εἰδόντων δηλαδὴ τὴν τῆς ἱερᾶς βίβλου ἐναποκειμένην αὐτῇ θεῖαν χάριν. ὅθεν καὶ ὁ λαβὼν εἰς ἀλλοδαπὴν χώραν ἔξω τῆς μονῆς ταύτης χάριν ταξιδίου ὀδεύσας, καὶ ἀποθανὼν πλησίον τινὸς βωμοῦ ἰσμηλιτῶν, ἔχων καὶ ἑτέρας βίβλους. οἱ ἰσμηλιταὶ πάσας εἰς πῦρ ἔρριψαν καὶ κατέκαυσαν. αὕτη δὲ ἐκ πυρὸς δις καὶ τρίς ἐκπηδήσας, καὶ μὴ κατακαυθεῖσα, ὥς ὁράται, τοῖς ἐκείσε χριστιανοῖς δῶρον ἐδόθη. αὗτινες καὶ πρὸς τὴν ἱερὰν ἡμῶν λαύραν εὐλαβῶς προσεκόμισαν. δεῖ τοίνυν καὶ ἡμᾶς ταύτην ἐν προσοχῇ ἔχειν, καὶ πολλῇ εὐλαβείᾳ, ἵνα μὴ εἰς τὸ ἐξῆς ἐμπέσωμεν εἰς χεῖρας θεοῦ ζῶντος. ,αψε' σωτηρίῳ ἔτει. Под этой записью рукой В. П. Орлова-Давыдова писано следующее сообщение: «Сия надпись (имеется в виду греческая запись 1760 г. — Б. Ф.) найдена мною в Семлине 24-го октября/3 ноября 1835, а книга подарена мне в монастыре Св.¹¹ Лавры 2 месяца тому назад. Семлин. В. Д. . . . ок. 1835». Рукопись сохранила древний (по-видимому, изготовленный по заказу подарившего книгу Лавре монаха Евдокима) переплет — толстые, не выступающие за обрез листов доски с желобком, обтянутые сильно потертым и пострадавшим от времени желтым шелком.

Как видим, отмеченные нами особенности двух рукописей ГИМ полностью соответствовать характеристике рукописей № 3 и 4 «Описания . . .». В «Описании . . .» на полях л. 6 (к № 3) и 6 об. (к № 4) сделаны две одинаковые карандашные пометки: «Взято 13-го ноября 1870 г.», а в «Инвентаре Отраденской библиотеки . . .» — следующие приписки: (к № 3) «Пожертвована 27 февраля в Московскую Патриаршую библиотеку. П. Д.», (к № 4) «Пожертвовано 27 февраля 1871 г. в Московскую Патриаршую библиотеку. П. Д.»¹¹. Таким образом, мы узнаем точную дату изыятия двух греческих манускриптов из собрания В. П. Орлова-Давыдова и их передачи Синодальной библиотеке.

Дальнейшие поиски рукописей В. П. Орлова-Давыдова облегчаются указанием «Описания . . .» и «Инвентаря Отраденской библиотеки . . .»

⁷ Описание рукописи см.: Архим. Владимир. Указ. соч., с. 15—16; Treu K. Op. cit., S. 239—242.

⁸ «Описание . . .» рукописей В. П. Орлова-Давыдова относит кодекс к X или XI столетию, каталог архим. Владимира (с. 13) — к X в., каталог К. Троя (Treu K. Op. cit., S. 238) — к XI в. Об этой рукописи (с отнесением ее к 70—80-м годам XI в.) см. также: Попова О. С. Греческое евангелие второй половины XI века. Миниатюры и орнамент. — Сборник за ликовне уметности, 1979, 15, с. 31—49, рис. 1—10.

⁹ Указание на эту запись и ее текст отсутствует как в каталогах архим. Владимира и К. Троя, так и в исследовании О. С. Поповой.

¹⁰ Архим. Владимир (Указ. соч., с. 13) и К. Трой (Op. cit., S. 238) неверно читают дату записи (,αψζ'=1707 г. вместо правильного ,αψξ'=1760 г.). Ни в том, ни в другом каталоге текст ее не издан.

¹¹ ГБЛ, ф. 219, картон 99, № 12, л. 6—6 об.; ф. 219, № 130.4, л. 98.

на наличие среди его книг Четвероевангелия 999 г. и списка Толкований Симплиция на Аристотеля¹². Детальная характеристика «Описания . . .» не оставляет сомнений в том, что речь идет о кодексах ГИМ, Муз. 3644 и Муз. 3649.

Рукопись Муз. 3644 — Четвероевангелие, текст которого (с Синаксарем и Минологием) занимает 235 пергаменных листов. На л. 219 об. находится колофон, сообщающий имя переписчика (монах Николай) и дату окончания его работы над евангельским текстом (14 октября 6508/999 г.). Помета первой трети XIX в. на л. 103 об. свидетельствует о происхождении рукописи из Кутлумушского монастыря на Афоне: 'Εκ τῆς βιβλιοθήκης τῆς Ἱερᾶς μονῆς τοῦ Κουτλουμουσίου τοῦ Ἀγίου Ὁρους. Переплет — по-видимому, XIX в.: доски старого (XVI в.?) переплета, обтянутые выцветшим красным бархатом¹³.

Рукопись Муз. 3649 — Толкования Симплиция на «Физику» Аристотеля (четыре первых и начало пятой книги). Текст, как это следует из надписания на л. 1, переписан племянницей императора Михаила VIII Палеолога Феодорой Рауленой в период до 1282 г. Книга написана на бумаге восточного происхождения, без филигранных¹⁴.

На обороте верхней крышки переплета Муз. 3644 и 3649 имеются наклейки XIX в.: «Шкаф 49. Полка II. № 9. 1 ряд» и «Шкаф 49. Полка II. № 4. 2 ряд». Эти данные полностью совпадают со сведениями «Инвентаря Отраденской библиотеки . . .» при описании Четвероевангелия 999 г. и Толкований Симплиция и свидетельствуют о том, что перед нами — шифр книжного собрания В. П. Орлова-Давыдова.

Такие же наклейки имеются на внутренней стороне верхней крышки переплета рукописей ГИМ, Муз. 3645 («Шкаф 49. Полка II. № 2. 2 ряд»), 3647 («Шкаф 49. Полка II. № 1. 2 ряд»), 3648 («Шкаф 49. Полка II. № 3. 2 ряд») и на л. I об. Муз. 3646 («Шкаф 49. Полка II. № 8. 1 ряд»); как и в случае с Муз. 3644, их шифры соответствуют данным «Инвентаря Отраденской библиотеки . . .» (рукописи № 6, 5, 7 и 1), а сопоставление сведений «Описания . . .» с кодикологическими особенностями самих рукописей подтверждает принадлежность и этих четырех книг библиотеке В. П. Орлова-Давыдова.

Муз. 3645 (= № 6 «Описания . . .») — Евангелие XI в.; 248 пергаменных листов, в начале и конце рукописи — по три бумажных листа XVII в. Заставки и многочисленные красочные инициалы. Переплет — доски в зеленом бархате; обрез листов позолочен. л. 249 — запись 1682 г.: 'Ανακαινίθη τὸ θεῖον καὶ ἱερὸν εὐαγγέλιον διὰ συνδρομῆς τοῦ προηγουμένου Ἀχακίου ἱερομονάχου, ἐκ πόλεως Ἀρδρου, καὶ τοῦ ἱεροδιακόνου αὐτοῦ Δανιήλ, καὶ διαγορᾶς καὶ ἐξόδου Ἰωάννου τοῦ ἐπικλήν Ζωλότα Κάλφα, εἰς μνημόσυνον τῶν γονέων αὐτοῦ, καὶ ἀφιερῶθη ἐν τῇ σεβασμῖα μονῇ τοῦ σωτῆρος Χριστοῦ, τοῦ καλοῦμένου Κουτλουμουσίου ἐν τῷ Ἀγίῳ Ὁρει τοῦ Ἀθῶνος, ἐν ἔτει τῷ σωτηρίῳ α, χρβ', μηνὸς μαΐου η', ἰνδικτιῶνος ε'. л. 1, нижнее поле — помета первой трети XIX в.: 'Εκ τῆς βιβλιοθήκης τῆς Ἱερᾶς μονῆς τοῦ Κουτλουμουσίου τοῦ Ἀγίου Ὁρους.

Муз. 3646 (= № 1 «Описания . . .») — Четвероевангелие второй половины XII в. (Чикаго-Карахиссарская группа рукописей); 220 пергаменных листов + л. I (в начале) + один пергаменный лист, приклеенный к нижней крышке переплета. Миниатюры, заставки, красочные инициалы. Переплет — XVII в., доски в коричневой коже с тиснением¹⁵.

Муз. 3647 (= № 5 «Описания . . .») — Евангелие-апракос начала XIV в. («скрипторий» Феодоры Раулены¹⁶). Пергаменные листы нумерованы ру-

¹² ГБЛ, ф. 219, картон 99, № 12, лл. 5—6 (№ 2) и 9 об. — 12 об. (№ 8); ф. 219, № 130.4, л. 98—98 об., № 2 и 8.

¹³ Описание рукописи см.: *Treu K.* Op. cit., S. 303—305.

¹⁴ См.: *Фонкич Б. Л.* Заметки о греческих рукописях советских хранилищ. 1. Московский автограф Феодоры Раулены. — ВВ, 1974, 36, с. 134, рис. 1.

¹⁵ Описание рукописи см.: *Treu K.* Op. cit., S. 305—307.

¹⁶ См.: *Фонкич Б. Л.* Византийские скриптории (Некоторые итоги и перспективы исследования). — *IOB*, 1981, 31, с. 444.

кой XIX в. постранично с 1-й по 520 стр.; 33 тетради (л. 260 — сигнатура рукой писца: λγ'); лл. 264—265 — бумага, XVIII в. Заставки и многочисленные красочные инициалы. Переплет — XVIII в., доски в коричневой коже с золотым тиснением; обрез листов красный.

Муз. 3648 (=№ 7 «Описания . . .») — Апостол XIII в.; 274 (а не 277, как в «Описании . . .») пергаменных листа; лл. 1—2 об., 274—274 об. — славянский текст XIII—XIV в. В рукописи — 22 миниатюры (что соответствует данным «Описания . . .»), многочисленные заставки и инициалы. Переплет — XIV в., доски в обрез листов, с желобком, обтянутые коричневой кожей с тиснением.

Итак, нами выявлены все восемь греческих рукописей, принадлежавших В. П. Орлову-Давыдову. Перечислим их в порядке «Описания . . .»:

№ 1 — Муз. 3646,	№ 5 — Муз. 3647,
№ 2 — Муз. 3644,	№ 6 — Муз. 3645,
№ 3 — ГИМ № 14,	№ 7 — Муз. 3648,
№ 4 — ГИМ № 13,	№ 8 — Муз. 3649.

История приобретения этих манускриптов восстанавливается на основе сведений, содержащихся в приписках на самих книгах, в «Путевых записках, веденных во время пребывания на Ионических островах, в Греции, Малой Азии и Турции в 1835 году Владимиром Давыдовым»¹⁷, и в замечаниях «Описания . . .».

Обратимся прежде всего к данным самого позднего (из только что перечисленных), но, несомненно, надежного (ибо он происходит из архива самого владельца коллекции) источника — «Описанию греческих рукописей, приобретенных на Афонской горе». Из него мы узнаем, что рукописи № 1, 4 и 7 были получены В. П. Орловым-Давыдовым в Лавре св. Афанасия, № 5 приобретена в Кутлумуше или Протате, № 2 и 6 принадлежали ранее Кутлумушскому монастырю, № 3 — Протату¹⁸. В «Описании . . .» нет никаких указаний лишь относительно рукописи № 8.

Приведенные сведения подтверждаются и уточняются записями на некоторых из интересующих нас рукописей: в Муз. 3644 (=№ 2) — пометой первой трети XIX в. на л. 103 об. о принадлежности книги библиотеке Кутлумушского монастыря, в Муз. 3645 (=№ 6) — такой же пометой на л. 1, в ГИМ № 14 (=№ 3) — записью на л. 1 об. о получении «благороднейшим господином Владимиром Давыдовым» рукописи в дар от Протата, в ГИМ № 13 (=№ 4) — собственноручной записью В. П. Орлова-Давыдова о приобретении книги в Лавре¹⁹. При этом становится возможным уточнение истории рукописи ГИМ № 13 на одном из поздних этапов ее жизни — в XVIII—первой трети XIX в.

Из изданной нами подробной записи на л. 1 мы узнаем о пропаже манускрипта из Лавры св. Афанасия, куда он был дан вкладом еще в XIV—XV в., переходе его в руки турок, спасении из огня и возвращении, по-видимому, к 1760 г., времени появления рассказывающей эту историю записи, в афонскую Лавру. В дальнейшем, как это следует из содержания приведенной выше приписки В. П. Давыдова, лист с записью 1760 г. был отделен от самой рукописи и существовал отдельно, пока в ноябре 1835 г. не попал в венгерском городе Семлине в руки Давыдова, находившегося там на обратном пути в Россию. Этот последний владелец, как можно предполагать, и вернул лист с записью 1760 г. на его первоначальное место. Точное совпадение повреждений от огня по нижнему краю первых четырех листов рукописи ГИМ № 13, на втором из которых находятся запись 1760 г. и приписка Давыдова, и остальной части кодекса подтверждает рассказ греческой записи о приключениях этой книги.

Наконец, интересные сведения о приобретении рукописей в Лавре св. Афанасия содержатся в «Путевых записках». В. П. Давыдов прибыл

¹⁷ Ч. I. СПб., 1839; ч. II. СПб., 1840.

¹⁸ См. выше, с. 118—120.

¹⁹ Текст всех этих записей мы приводим выше, с. 121—123.

в Лавру 8 сентября 1835 г. В последующие три дня он познакомился с монастырем, изучал его библиотеку. Приводим два отрывка из «Путевых записок», наиболее интересных и важных для нашей работы.

«(28 августа/9 сентября 1835 г.) . . . я попросил монахов провести меня в их библиотеку и, получив ответ, что у них нет библиотеки, не переставал настаивать на своем, потому что заметил сегодня поутру и вчера, что многие разбитые окна в кельях заделаны были пергаментами. . . . монахи провели меня в комнату, род кладовой, где увидел я, если не ошибаюсь, более тысячи книг, расположенных на полках, но в весьма плохом порядке»²⁰.

«(30 августа/11 сентября) . . . Исследования мои в библиотеке, как ни были неудовлетворительны, не остались однако ж совершенно тщетны; я нашел в них, между прочим, следующие книги. . . Евангелие на греческом языке, рукопись на пергаменте; когда написана, не означено, но, судя по почерку, в XI-м или в XII веке. Евангелие на греческом языке, прекрасно переписанное на пергаменте, с живописными изображениями евангелистов (по почерку можно отнести к XI-му или XII-му веку). Деяния и послания апостолов по-гречески, вполне, в том порядке, какого держится церковь, с изображением евангелистов (на пергаменте; по курсивному письму должно полагать, что писана в XII-м столетии; в переплете, с изгладившимся русским письмом). Толкование Симплиция на Физику Аристотеля по-гречески (вместо надписи служат несколько стихов, в которых сказано, что Феодора, племянница императора Михаила VIII, от 1260 до 1280 [г.] переписала собственноручно всю книгу. Она писана курсивом, но весьма повреждена от червей). Летопись всемирная преосвященного Димитрия, митрополита Ростовского и Ярославского . . . Последние пять книг попросил я старшин монастырских уступить мне. Они отказали сперва наотрез, но на следующий день пришли в мое жилище и объявили торжественно, от имени всех братий, что книги уступаются мне в память пребывания моего в Лавре и что мне предлагают оставить им памятник на возобновление развалившегося киоска пожертвованием суммы. По получении потребной суммы книги были мне выданы»²¹.

Из перечисленных здесь четырех греческих рукописей две опознаются сразу же: это единственный среди кодексов В. П. Орлова-Давыдова Апостол (№ 7 «Описания . . .») и Толкования Симплиция на Физику Аристотеля (№ 8). Таким образом, на основании свидетельства самого собирателя устанавливается и место приобретения этой последней книги. Что касается двух полученных в Лавре Евангелий, то, сопоставляя приведенные выше данные всех имеющихся в нашем распоряжении источников, мы делаем вывод, что речь может идти только о Муз. 3646 и ГИМ № 13 (№ 1 и 4 «Описания . . .»).

Итак, исследование вопроса о месте приобретения В. П. Орловым-Давыдовым принадлежавших ему греческих рукописей дало следующие результаты: Муз. 3646, 3648, 3649 и ГИМ № 13 (№ 1, 7, 8 и 4 «Описания . . .») происходят из Лавры св. Афанасия, Муз. 3644 и 3645 (№ 2 и 6) — из Кутлумуша, ГИМ № 14 (№ 3) — из Протата, Муз. 3647 (№ 5) — из Кутлумуша или Протата.

Все эти рукописи долгое время хранились в библиотеке В. П. Орлова-Давыдова в его имении «Отрада». Два Евангелия (ГИМ № 13 и 14) в феврале 1871 г. были подарены Московской Синодальной библиотеке и в составе ее фондов поступили в Гос. Исторический музей в 1920 г.²² Что касается остальных шести рукописей (Муз. 3644—3649), то они были переданы в это же учреждение в сентябре 1922 г.²³

²⁰ Путевые записки, веденные во время пребывания на Ионических островах, в Греции, Малой Азии и Турции в 1835 году Владимиром Давыдовым. СПб., 1840, ч. II, с. 144—145.

²¹ Путевые записки. . . , с. 151—154.

²² См.: Отчет Государственного Исторического музея за 1916—1925 гг. М., 1926, с. 67.

²³ Эти сведения находятся в Главной инвентарной книге ГИМ, № 53963—53968.